

# EGAk B1 2023

## Antolamendu arauak

## Règles d'organisation

**Ces règles pourront être modifiées en cours d'année si les besoins de l'organisation l'exigent.**

**Honako arautegi hau urtean zehar moldatzen ahalko da, antolaketa beharrek hala eskatzen badute.**

### 1) Sessions

Un examen pour l'obtention du Certificat de compétence en basque de niveau B1 EGAk B1 sera organisé en Pays Basque de France en 2023.

Une session d'examen de niveau B1 ouverte au public en cours d'apprentissage de la langue basque ou apprenant en langue basque se déroulera au printemps 2023.

### 2) Public concerné : conditions

Le niveau B1 correspond aux spécifications du Niveau seuil pour un visiteur en pays étranger. Deux traits le caractérisent particulièrement. Le premier est la capacité à poursuivre une interaction et à obtenir ce que l'on veut dans des situations différentes. Le deuxième trait est la capacité de faire face habilement aux problèmes de la vie quotidienne. L'examen s'adresse aux personnes souhaitant obtenir le Certificat compétence en basque de niveau B1 (EGAk B1), qu'elles l'aient reçue comme première langue, ou qu'elles soient entrain de l'acquérir par initiative personnelle ou dans un centre de formation pour adultes.

### 1) Deialdiak

B1 mailako Euskara Gaitasuna Agiria eskuratzeko (EGAk B1) azterketa antolatuko da 2023an Iparraldean.

B1 maila egiaztatzeko azterketak, euskara edo euskaraz ikasten ari direnei zuzenduak, deialdi ireki baten bidez iraganen dira 2023ko udaberrian.

### 2) Nori irekiak: baldintzak

B1 maila, bisitariak atzerriko herrialde batera joateko behar duen Atalase-mailari dagokio, eta bi ezaugarri nagusi ditu. Lehen ezaugarria zenbait egoeratan harremanak izateko eta nahi duena lortzeko gaitasuna da. Bigarren ezaugarria eguneroko bizitzako arazoei aurre egiterakoan, malgutasunez jokatzeko gaitasuna da.

Azterketa, B1 mailako euskara gaitasun agiria eskuratu nahi duten pertsonen irekia zaie, ama-hizkuntza gisa baitute edo beren baitatik edo helduentzako euskaltegi batean landuz ikasten ari baitira.

L'examen est organisé sur la base d'un appel à candidatures ouvert à toute personne<sup>1</sup> âgée d'au moins 17 ans au 31 décembre 2023, soit née avant le 1er janvier 2006. À titre exceptionnel, les candidats nés en 2006 et qui suivent leur scolarité avec les élèves de la classe de 2005 (candidats ayant sauté une classe) pourront également se présenter à l'examen.

Pour se présenter à l'examen, il faudra s'acquitter d'une somme de 35 € par session d'examens.

Le candidat devra présenter une pièce d'identité le jour de l'examen.

### 3) Dates et lieux d'examen

Les délais et le lieu du dispositif de certification de l'année en cours seront publiés au mois de février sur le site Internet de l'OPLB, ainsi que dans les médias.

### 4) Possibilités de présentation

Chaque candidat pourra se présenter à l'examen autant de fois qu'il le voudra, mais il ne peut pas se présenter à deux niveaux de la même session.

### 5) Consultation de copie

Si un candidat qui n'a pas été reçu à l'examen souhaite consulter sa copie, il peut en faire la demande. Le Comité Scientifique fixera une date à cet effet, si les conditions de l'organisation, le permettent.

### 6) Invalidation

<sup>1</sup> Pour des raisons d'organisation et de moyens, on n'acceptera qu'un nombre limité de candidats, en tenant compte d'un des critères géographiques suivants : seuls seront acceptés les candidats nés en France, y vivant, y travaillant ou y étudiant.

Azterketa, deialdi irekiz antolatua da 2023ko abenduaren 31n berantenez 17 urte betetzen dutenentzat<sup>2</sup>, hots 2006ko urtarrilaren 1.a aitzin sortuentzat. Salbuespen bakarra: 2007an sortu baina 2006koen ikasgelan diren azterketariak (ikasturte bat jauzi egin dutenak).

Azterketan parte hartu ahal izateko 35 €-ko saria ordaindu beharko dute deialdi bakoitzeko.

Azterketa egunean nortasun agiri bat aurkeztu beharko du azterketariak.

### 3 Azterketen leku-egunak

2023ko otsailean, EEPko webgunean eta hedabideen bitartez argitaratuko dira urteko egiaztapen dispositiboaren epe eta kokaguneak.

### 4) Aurkezteko aukerak

Azterketari bakoitzak nahi bezainbat aldiz aurkezten ahalko du bere burua azterketara, baina deialdi berean ezingo du maila bat baino gehiagotara aurkeztu.

### 5) Kopien kontsulta

Azterketa gainditu ez duen azterketari batek bere kopia kontsultatu nahi izanez gero, eskaera egin dezake. Batzorde Zientifikoak data bat finkatuko du horretarako, antolaketa ahaleki hori baimentzen badute.

### 6) Baliogabetzea

Azterketa denboran tranpa egiten duen edo saiutzen den azterketaria, edo debekatuak diren lagungarriez baliatzen dena, azterketatik kanporatua izanen da eta haren azterketa baliogabetua.

<sup>2</sup> Antolaketa eta baliabide arazoak direla medio, azterketari kopuru mugatua onartuko da azterketara, baldintza geografikoa kontuan hartuz: frantziar Estatuan, sortu, bizi, lan egin edo ikasten ari diren azterketariak baizik ez dira onartuko.

Tout candidat pris en flagrant délit de fraude ou de tentative de fraude, ou utilisant des documents prohibés, risque l'exclusion de la salle d'examen et la nullité de l'examen.

La décision d'exclusion et de nullité revient aux membres du jury présents le jour de l'examen.

## 7) Détail du déroulement

Déroulement de l'examen écrit : l'examen se déroulera conformément au document **Règlement 2023 de l'examen EGAK B1**.

Déroulement de l'examen oral : l'examen se déroulera conformément au document **Règlement 2023 de l'examen EGAK B1**.

En ce qui concerne la composition et le rôle du jury :

- Tout candidat se présentant à l'épreuve orale devra prouver qu'il a acquis le niveau B1 en langue basque dans les compétences : expression orale en continu et interaction orale devant un jury composé de deux examinateurs.
- Un membre du jury (à tour de rôle, s'ils le souhaitent) vérifiera la pièce d'identité du candidat et assurera le déroulement technique de l'épreuve (inscription des noms et prénoms, gestion du temps...), pendant que le second interrogera le candidat.

Kanporatze eta baliogabetze erabakia, azterketa eguneko aztertzaile-taldearen esku izanen da.

## 7) Azterketaren iragan molde zehatza

Idatzizko azterketaren iragan moldea: **EGAK B1 Azterketa eredia 2023** dokumentuaren arabera egingen da.

Ahozko azterketaren iragan moldea: **EGAK B1 Azterketa eredia 2023** dokumentuaren arabera egingen da.

Epaimahaiaren osaera eta antolaketari dagokionez:

- Ahozko azterketara aurkeztu den orok, bi aztertzailez osatu epaimahai baten aitzinean frogatu beharko du B1 mailari dagokion euskara gaitasuna duela: ahozko adierazpen jarraikia eta elkarreragina gaitasunak eskuratu dituela.
- Epaimahaikideetako batek (edo aldizka, nahi izanez gero) azterketara aurkezturikoaren nortasun agiria egiaztatu eta azterketaren alde teknikoa segurtatuko du (izen-deituren hartzea, minutuen neurketa...), besteak azterketaria galdekatuko duen bitartean.